**Attachment 2: Offer Form  
附件2：报价表**

1. **Contracting authority:**

Polish National Tourism Organisation (PNTO), office in Beijing

8014 Chang Fu Gong Office Building; 26, Jian Guo Men Wai Avenue, Beijing, China, 100022

Website: www.bolan.travel

E-mail: [bejing@bolan.travel](mailto:bejing@bolan.travel)

1. **订约机构：**

波兰旅游局北京办事处

中国北京建国门外大街26号长富公办公楼8014, 100022

网站: www.bolan.travel

电子邮件: [bejing@bolan.travel](mailto:bejing@bolan.travel)

1. **Contractor 供应商:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name of the company**  **公司名称** |  |
| **Address**  **地址** |  |
| **Phone number**  **电话** |  |
| **E-mail**  **电子邮箱** |  |
| **Name & surname of company’s representative**  **公司代表姓名** |  |
| **Contact details to company’s representative**  **公司代表联系方式** |  |

1. **In response to a request for quotation, I/We, the undersigned, acting on behalf of the Contractor, we submit the following offer for the service:**   
   **针对报价需求, 我/我们, 签署人,代表供应商, 提交以下服务报价:**

Purchase of air tickets for the realization of promotional activities of Polish National Tourist Office (PNTO) in Beijing , ie. for the purposes of organizing study and press tours as well as business trips of the Office's staff for the purpose of carrying out statutory activities during the period from the date of signing of the agreement to 31.12.2021 or until reaching estimated budget.

在协议签署之日起至2021年12月31日期间或达到预算金额，购买机票以实现波兰旅游局北京办事处 (PNTO)的推广活动，如组织同业和媒体考察，以及办公室员工出差开展公务活动等。

We present following offer我们提供以下报价:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No** | **Service**  **服务** | **Gross cost in RMB**  **人民币总价** |
| 1. | Maximum service fee for issuing an airline ticket  最高服务费（国内机票） |  |
| 2. | Maximum commission fee for issuing an airline ticket  最高佣金（国际机票） |  |
| 3. | Maximum fee for cancelling an airline ticket  取消机票的最高费用 |  |

We declare that the airline ticket service is available in the following timesheet:   
我们声明在以下时段提供机票服务:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **No** | **Day of the week**  **星期几** | **Opening hours (Beijing time)**  **营业时间** | **Way of communication (email, phone, WeChat)**  **联络方式（邮件，电话，微信）** |
| 1. | Monday - Friday  周一至周五 |  |  |
| 2. | Saturday, Sunday  周六周日 |  |  |

**We declare that:**

1. The service will be provided within the period from the date of signing of the Agreement until 31 December 2021 or until reaching estimated budget,
2. The service will be executed in accordance with all requirements listed in the Detailed description of the subject matter and Announcement of tender,
3. We consider ourselves bound by this offer for a period of 30 days from the date of its submission,
4. If our offer will be chosen, we undertake to sign the Agreement under the terms of the Announcement of tender and this Offer form,
5. We possess all of the permissions to carry out the activities covered by the contract, that are imposed by law,
6. We have the necessary knowledge and experience and have the technical potential to perform the offered services;
7. We are in a financial and economic situation ensuring the correct and timely performance of the Agreement.

**我们声明**

1. 服务将在本协议签订之日起至2021年12月31日期间，或达到预算金额提供
2. 服务将按照标的详细说明和招标公告中列出的所有要求执行
3. 我方认为受此报价约束，30天内有效
4. 如果我们的报价被选中，我们承诺根据招标公告的条款和本报价表签订协议，
5. 我们拥有法律赋予我们的执行合同所涉及的活动的所有权限
6. 我们具备必要的知识和经验，并具备提供服务的技术潜力
7. 我们的财务情况良好，可确保协议正确及时履行。

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Date and place  日期及地点 | Signature and official seal of the company 公司公章及签名 |